

Nechama Goldman Barash

Excerpted from Michael Lavigne, Not Me:

"I remember how once he tried to explain to me the meaning of repentance. I was playing with the fringes of his long elegant tallis. He smiled down at me.

In Hebrew, he said, it means turning. Better, it means returning. It means to come back, Mikey, to come back to your true self. And then he laughed and pinched my note. And what could be easier than that?

So why do we have to do it every year?

Because, my dear little one, there is no one true self. And that is why repentance can never end.

Part I:

Repentance embedded in Creation because man is sinful

Pesahim 54a

Seven things were created **before the world was created**....The Torah, repentance, the Garden of Eden, Gehenna, the Throne of Glory, the Temple, and the name of the Messiah...Repentance, for it is written, "Before the mountains were brought forth" (Psalms 90:2)

Exodus Rabbah 33:1

"And this is the offering you shall take" as it is written "For I give you good doctrine, forsake not my Torah"....God however said to Israel: "I have sold you my Torah but with it as it were I have also been sold," as it says, "that they take me for an offering" (Exodus 25:2). It can be compared to a king whose only daughter married another king. When he wished to return to this country and take his wife with him, he said to him: "My daughter whose hand I have given you, is my only child. I cannot part from her, neither can I say to you, "Do not take her", for she is now your wife. This favor however, I would request of you: wherever you go to live, have a chamber ready for me that I may dwell with you, for I cannot leave my daughter."

Thus God said to Israel: "I have given you a Torah from which I cannot part and I also cannot tell you not to take it; **but this I would request**: wherever you go, make for Me a house wherein I may live, as it says (Exodus 22:8, 'And let them make Me a sanctuary, that I may dwell among them."

שמות רבה (וילנא) פרשת תרומה פרשה לג סימן א

א [כה, ב] ויקחו לי תרומה, הה"ד (משלי ד) כי לקח טוב נתתי לכם תורתי אל תעזובו, הקדוש ברוך הוא לישראל מכרתי לכם תורתי כביכול נמכרתי עמה שנאמר ויקחו לי תרומה, משל למלך שהיה לו בת יחידה בא אחד מן המלכים ונטלה ביקש לילך לו לארצו וליטול לאשתו אמר לו בתי שנתתי לך יחידית היא, לפרוש ממנה איני יכול, לומר לך אל תטלה איני יכול לפי שהיא אשתך אלא זו טובה עשה לי שכל מקום שאתה הולך קיטון אחד עשה לי שאדור אצלכם שאיני יכול להניח את בתי, כך אמר הקדוש ברוך הוא לישראל נתתי לכם את התורה לפרוש הימנה איני יכול, לומר לכם אל תטלוה איני יכול אלא בכל מקום שאתם הולכים בית אחד עשו לי שאדור בתוכו שנאמר ועשו לי מקדש.





Deuteronomy 30

(1) When all these things befall you - the blessing and the curse that I have set before you - (2) then you will take these things to heart amidst the various nations to which the Lord your God has banished you, and you and your children will return to the Lord your God with all your heart and your soul, and will listen to His voice - all the commands that I command you today. (3)Then the Lord your God will restore your captives (JPS translation: fortunes) and have mercy upon you gathering you from the nations where the Lord your God scattered you. (4)Even if your dispersed people are at the ends of the world, from there the Lord will gather you and from there he will fetch you. (5) And the Lord your God will bring you to the land that your forefathers possessed, and you shall possess it; and he will make you more prosperous and numerous than your fathers. (6) The Lord will circumcise your heart and the hearts of your offspring to love the Lord your God with all your heart and all your soul that you may live. (7) And the Lord your God will inflict all those curses upon the enemies and foes who persecuted you. (8)You, however, will return and obey the voice of God, performing all His commands which I command you this day. (9) And the Lord your God will grant you abounding prosperity in all your undertakings, in the fruit of the womb, the offspring of your cattle, and the produce of your soil. For the Lord your God will again (lit. return to) delight in your wellbeing, as he did to that of your fathers. (10)Since you will be heeding the Lord your God and keeping His commandments and laws that are recorded in this book of teaching - once you return to the Lord your God with all your heart and soul" (30:1-10).

דברים פרק ל

א) וְהָיָה בִּרִיבָבאוּ עַלֶּיִךּ כָּל־הַדְּבָרִים הָאֹלֶה הַבְּּרָכָה וְהַקְּלָלֶּה אָשֶׁר נָחָתִּי לְפָנֶיִדְ **וַהְשֵׁבֹתְ** אֶל־ לְבָבֶּךְ בְּכָל־הַגּוֹיִׁם אֲשֶׁר הִדִּיחֲדֶּ יָלֹנֵק אֱלֹהֵידּ שֲׁמָה:

ב) **וְשֵבְהֶּ** עַד־יִלּוֶק אֱלֹהֶיךּ וְשָׁמִעָּתַּ בְלְלֹוֹ כְּכֶּל אֲשֶׁר־אָנֹכִי (מְצֶּוָה: מְצֵּוְהַ הֹיִוֹם אַתָּה וּבָנִיִּה בְּכָל־לְבָרָהַ וּבְכָל־וַפְשֶׁה:

ֹג) **וְשָּׁב** יְלְנֵלֶק אֱלֹהֵיף אֶת־שְׁבוּתְהַ וְרְחֲמֶהְ וְ**שִׁב** וְקְבֶּצְהְׁ מִכֶּל־הָעַמִּים אֲשֶׁר הַפִּיצְהָּ יְלֹנֵק אֱלֹהֶידּ שֲׁמָה:

ר) אָם־יִהָיֶה נְדַּחָדָּ בַּקְצֵה הּשָׁמֵיִם מִשָּׁם יְקַבָּצִדּ יְלַוָּק אֱלֹהֶידּ וּמִשַּׁם יִפְחַדָּ:

ה) נֶהֶבְיאֲףٌ יְלנֵלֶק אֱלֹהֶיף אָל־הָאָבֶץ׳ן אֲשֶׁר־יָרְשָׁוּ אֲבֹתַיף. וִירִשְׁתָּה וְהִיטְבָּךָּ וְהַרְבָּףָ מַאֲבֹתֵיף:

וֹ) וּמֶּל יְלוֶלֶק אֱלֹהֶיף אֶת־לְבָּרָהּ וְאֶת־לְבָב זַרְעֶהּ לְאַהַבְּה אֶת־יָלוֹלֶק אֱלֹהֵיהּ בְּכָל־לְבָרָהּ וּבְכָל־ נַפְשְׁהּ לְמֵעוּ חַיֶּיהּ:

ז) וְנָתַן יִלְּנָק אֱלֹהֶּיף אָת כָּל־הָאָלְוֹת הָאֵלֶּה עַל־אֹיְבֶיף וְעַל־שֹׁנָאִיף אַשֶּׁר רְדַפִּוּף:

ֹח) וְאַתָּה **תִשׁוּב** וְשָׁמֵעָהָ בְּקּוֹל יְלֹנֵק וְעָשִּׁיתָ אֶת־כָּל־מִצְוֹתִיו אָשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָּ הַיְּוֹם:

ט) וְהוֹתִירְךּ יְלְנָּק אֱלֹהֶׁיִּדְּ בְּלָלוּ מֵצְשֵׂה יָנְדְּדְּ בִּפְרִי בִטְנְדְּ וּבִפְּרִי בְהָמְתְּדֵּ וּבִפְּרִי אַדְמָתְדָּ לְטֹבֶה בִּיוּ **יִשְׁוּב** יְלְנָק לָשִׁוּשׁ עָלֶּיִדְּ לִטוֹב כַּאֲשֶׁר־שֵׁשׁ עַל־אַבֹתֵידְ:

ֹי) כֵּי תִׁשְׁמַׁע בְּקוֹל ֹיְלְוֶק אֱלֹדֶּיךּ לְשָׁמְר מִצְוֹתָיוֹ וְחַקּּתְּיוֹ הַכְּתוּבָּה בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה כִי **תִשוּב** אֶל־ יְלְוֶק אֱלֹדֶּיךּ בְּכַל־לִבַרָהְ וּבַכַל־נִפְשֵׁרּ:

טו) רְאֵה נָתָתִּי לְפָנֶיךּ הּיּוֹם אֶת־הָחַיֶּים וְאֶת־הַטְוֹב וְאֶת־הַפָּוֶת וְאֶת־הָרֵע:

טז) אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךְּ בּיּוֹם לְאַהַבָּה אֶת־יִּלוֶלְק אֱלֹהֶיֹּה לָלֶכֶת בִּדְרָבִּיו וְלִשְׁמֶּר מִצְוֹתֵיו וְחַלְּחָיו וּמִשְׁפָּמֵיו וְחַנִּיתָ וְרָבִּיתִ וּבַרכְּהְּ יִלֹנֵלְ אֱלֹהֶיף בָּאָרִץ אֲשֶׁר־אַתָּה בָא־שָׁמָה לְרִשְׁתֵּה:

Yalkut Shimon Psalms 25

Wisdom was asked, "What should be the punishment for the sinner?" She answered, "Let evil pursue the sinner."

Prophecy was asked, "What should be the punishment for the sinner?" She answered, "The soul that sins shall perish."

The Torah was asked, "What should be the punishment for the sinner?" She answered, "Let





him bring a sacrifice, and be atoned for."

The Holy One Blessed be He, was asked, "What should be the punishment for the sinner?"

He answered, "Let the sinner repent, and he will find atonement."

Talmud Yerushalmi Sanhedrin 10:2

When Menashe wished to repent, the Malachei HaShares (Ministering Angels) wished to hide his prayer from God so they closed all the windows to Heaven. God therefore decided to bore a hole beneath His Throne of glory in order to allow Menashe's prayer to enter, so much does He desire *teshuva*, true repentance.

תלמוד ירושלמי סנהדרין י:ב

והיו מלאכי השרת מסתמין את החלונות שלא תעלה תפילתו של מנשה לפני הקב"ה והיו מלאכי השרת אומרים לפני הקב"ה רבונו של עולם אדם שעבד ע"ז והעמיד צלם בהיכל אתה מקבלו בתשובה אמר להן אם איני מקבלו בתשובה הרי אני נועל את הדלת בפני כל בעלי תשובה. מה עשה לו הקב"ה חתר לו חתירה מתחת כסא הכבוד שלו ושמע תחינתו הדא היא דכתיב ויתפלל אליו ויעתר לו וישמע תחינתו וישיבהו

Genesis Rabba 22:13

Adam met Cain and asked, "What was done in punishment of you?" Cain replied, "I vowed repentance and was granted forgiveness." Upon hearing this, Adam in self-reproach began to beat his face as he said, "Such is the power of repentance and I knew it not." Then and there, Adam exclaimed, "It is a good thing to confess to the Lord."

בראשית רבה (וילנא) פרשת בראשית פרשה כב סימן יג

פגע בו אדם הראשון א"ל מה נעשה בדינך, א"ל עשיתי תשובה ונתפשרתי, התחיל אדה"ר =אדם הראשון= מטפח על פניו, אמר כך היא כחה של תשובה ואני לא הייתי יודע מיד עמד אדה"ר ואמר (תהלים צב) מזמור שיר ליום השבת טוב להודות לה' וגו',

א"ר לוי המזמור הזה אדה"ר אמרו ונשתכח מדורו ובא משה א"ר לוי המזמור שיר ליום השבת טוב להודות לה' וגו'.

Erica Brown, excerpted from Return: Daily Inspiration for the Days of Awe:

Teshuva must exist in concept and act to offer a road out of sin even before an act of sin is committed. The capacity to recalibrate and progress stands in relation to the gravitational pull downwards.

Chorus from Anthem by Leonard Cohen:

Ring the bells that still can ring Forget your perfect offering There is a crack in everything That's how the light gets in.

